



PD.5102.35.2026.MSt

Gdańsk, dnia 11.06.2026 roku

**Urząd Marszałkowski
Województwa Pomorskiego
Departament Środowiska i Rolnictwa
ul. Okopowa 21/27
80-810 Gdańsk**

Dotyczy: wniosku o wydanie decyzji zezwalającej na usunięcie drzewa rosnącego na terenie Cmentarza pw. św. Franciszka w Gdańsku.

Gdański Zarząd Zieleni wykonujący zadania zarządcy cmentarzy komunalnych na podstawie Uchwały Nr XVI/329/25 Rady Miasta Gdańska z dnia 29 maja 2025 r. w sprawie utworzenia jednostki budżetowej o nazwie "Gdański Zarząd Zieleni" i nadania jej Statutu, zmienionej Uchwałą Nr XVIII/398/25 z dnia 28 sierpnia 2025 r. oraz Uchwałą Nr XXI/488/25 z dnia 27 listopada 2025 r., wnioskuje o wydanie decyzji zezwalającej na usunięcie drzewa rosnącego na terenie cmentarza komunalnego w Gdańsku.

1. Dane jednostki wnioskującej o usunięcie drzewa – Gdański Zarząd Zieleni, Al. Grunwaldzka 103A, 80-244 Gdańsk.
2. Gatunek drzewa, obwód w cm na wys. 1.3 m, lokalizacja, przyczyna usunięcia:

lp.	nr inw.	nazwa gatunkowa polska- łacińska	obwód na wys. 1.3 m	lokalizacja	przyczyna usunięcia
1.	127872	kasztanowiec pospolity (<i>Aesculus hippocastanum</i>)	233 cm	Cmentarz pw. św. Franciszka działka nr 4, obr. 170S, KW: GD1G/00018279/8	Wynik testu obciążeniowego wykazał niewystarczającą stabilność drzewa w gruncie oraz niskie współczynniki bezpieczeństwa. Ponadto stwierdzono rozkład pnia oraz uszkodzenie korzeni. Drzewo zagroza bezpieczeństwu użytkowników cmentarza

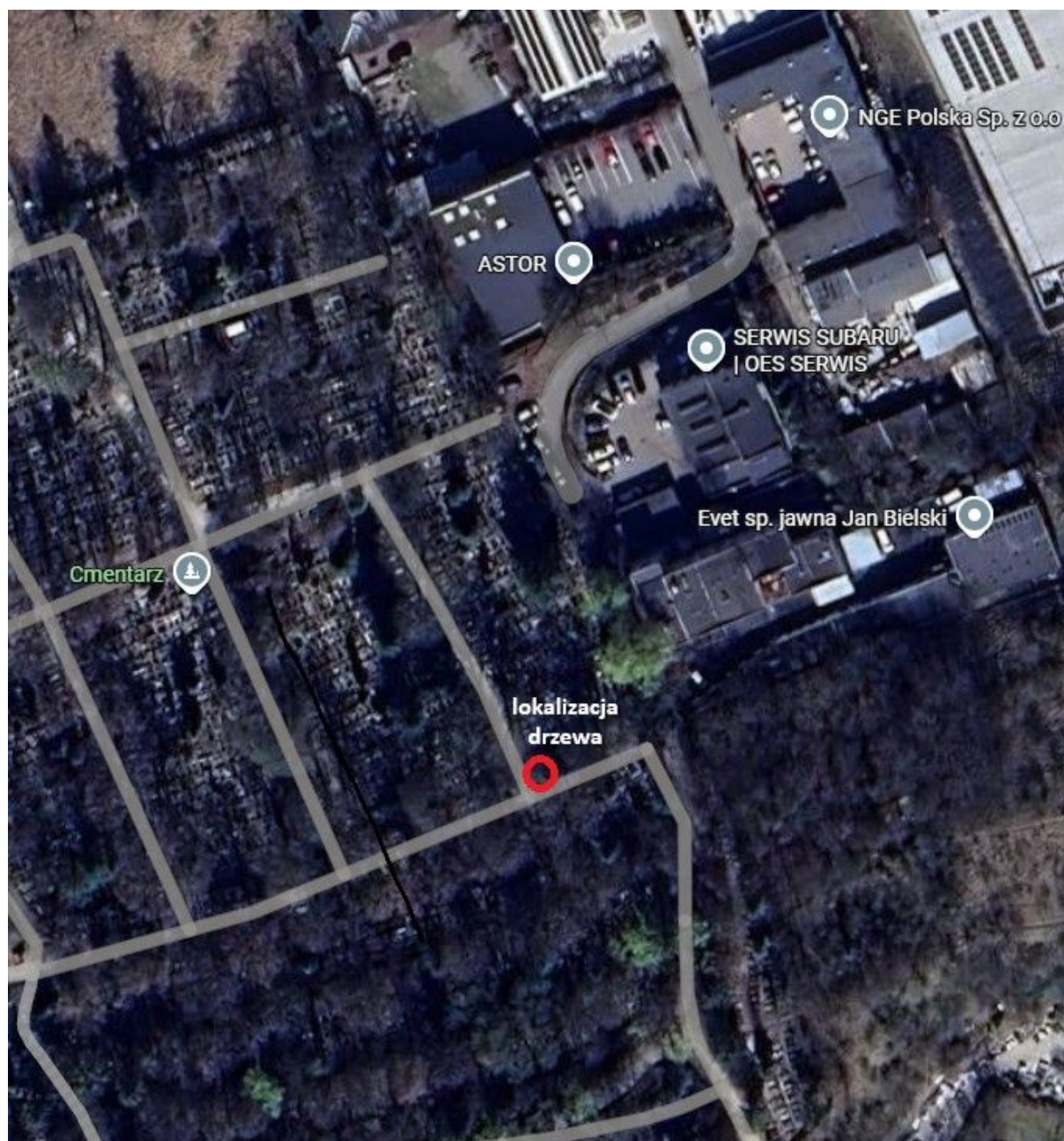
3. Lokalizacja: Cmentarz pw. św. Franciszka, działka nr 4, obr. 170S, KW: GD1G/00018279/8
4. Przeznaczenie terenu, na którym rośnie drzewo – cmentarz komunalny.
5. Przyczyna usunięcia drzewa: jak w tabeli przedstawionej w pkt. 2
6. Termin zamierzonego usunięcia drzewa – do 31.12.2026 r.
7. Usunięcie ww. zieleni nie wynika z celu związanego z prowadzeniem działalności gospodarczej.
8. Plan nasadzeń zastępczych: planowane jest posadzenie 1 szt. drzewa gat. kasztanowiec pospolity lub innego gatunku liściastego, o parametrach obwodu na 100 cm 16-18 cm, w obrębie działki nr 4, obr. 170S, KW: GD1G/00018279/8, zgodnie z załączonym projektem, w terminie do 31.12.2027 r.
9. Załączniki:
 - Załącznik nr 1. Mapa – lokalizacja drzewa do usunięcia.
 - Załącznik nr 2. Dokumentacja fotograficzna drzewa.
 - Załącznik nr 3. Mapa – lokalizacja nasadzenia zastępczego.
 - Załącznik nr 4. Wynik testu obciążeniowego.

Ewelina Latoszevska
Zastępca dyrektora ds. utrzymania
2026-06-11
/ dokument podpisany elektronicznie /

Załącznik nr 1 do pisma PD.5102.35.2026.MSt



Mapa – lokalizacja drzewa do usunięcia.



Mapa – lokalizacja drzewa do usunięcia.

Załącznik nr 2 do pisma PD.5102.35.2026.MSt

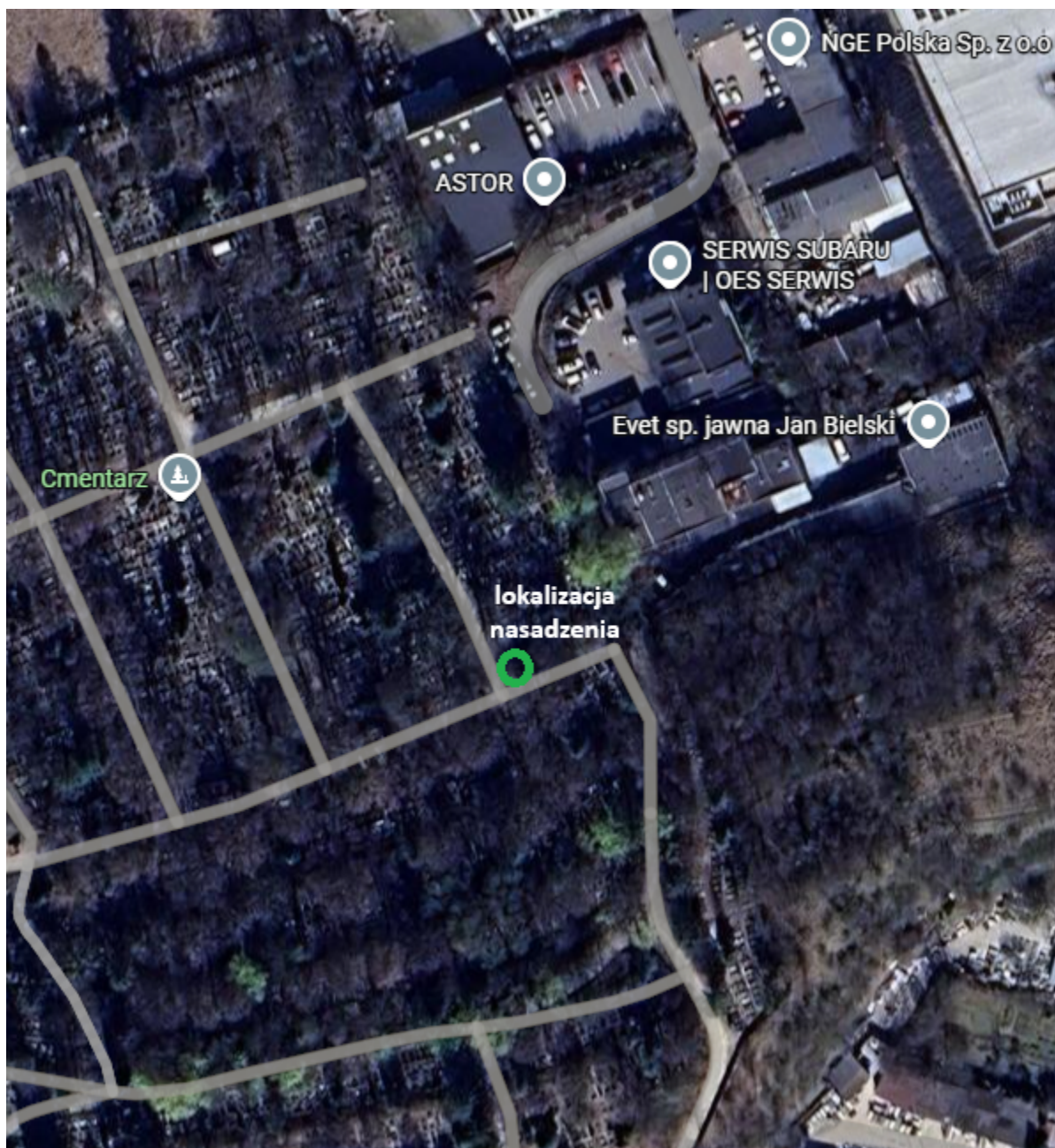


Dokumentacja fotograficzna drzewa.

Załącznik nr 3 do pisma PD.5102.35.2026.MSt



Mapa – lokalizacja nasadzenia zastępczego.



Mapa – lokalizacja nasadzenia zastępczego.

Drzewo nr 66 – kasztanowiec pospolity (*Aesculus hippocastanum*), cmentarz pw. św. Franciszka

I. METRYCZKA		Data oceny: listopad 2025		Autor oceny: GARDEN ART	
Przyczyna oceny	☒ planowana	☐ interwencja	☐ postępowanie administracyjne	sygnatura akt sprawy	
Nr drzewa:	66	Lokalizacja/ adres: Cmentarz św. Franciszka			
Właściciel/ zarządca:	GPS N 54,344165 E 18,599121				
Rodzaj/ gatunek:	Kasztanowiec biały (<i>Aesculus hippocastanum</i>)				
Wysokość drzewa [m]	19	Obwód (na 130 cm)	233	Szerokość korony [m]	12
Wartość drzewa	☐ pomnik przyrody	☐ cenne /wyjątkowe	☒ gatunek rodzimy	☐ część założenia	☐ siedlisko gatunków cennych /chronionych
II. OTOCZENIE DRZEWIA		Rodzaj obiektu: nagrobki, alejki			
Użytkowanie	☐ brak	☐ rzadkie	☒ częste	☐ ciągłe	
Położenie	☐ płytka gleba	☒ zagęszczona gleba	☐ ograniczona objętość	inne:	
Zmiany otoczenia	☒ wykop	☒ nawierzchnia	☐ stosunki wodne	☒ poziom gruntu	inne:
Ekspozycja na wiatr	☐ wyeksponowane ☐ częściowo osłonięte ☒ całkowicie osłonięte				
III. CECHY MAJĄCE WPŁYW NA PRAWDOPODOBIENSTWO UPADKU					
(1 - niewielkie oznaki; 2 - średnio istotne; 3 - poważne; 4 - bardzo poważne) - zakreśl odpowiednią kratkę					
Strefa korzeniowa	pęknięcia gleby 1 2 3 4	uszkodzenie korzeni 1 2 3 4	rozkład 1 2 3 4	owocniki grzybów 1 2 3 4	ograniczenie rozwoju 1 2 3 4
Odczłonek	pęknięcia 1 2 3 4	uszkodzenia nabiegów 1 2 3 4	rozkład 1 2 3 4	owocniki grzybów 1 2 3 4	rany 1 2 3 4
Pień	rozkład 1 2 3 4	pochylenie 1 2 3 4	pęknięcia 1 2 3 4	słabe rozwidlenie 1 2 3 4	owocniki grzybów 1 2 3 4
Nasada korony	rany 1 2 3 4	rozkład 1 2 3 4	słabe rozwidlenie 1 2 3 4	dziuple 1 2 3 4	grzyby 1 2 3 4
Konary	wygonione 1 2 3 4	słabe rozwidlenie 1 2 3 4	martwe 1 2 3 4	dziuple 1 2 3 4	grzyby 1 2 3 4
Gałęzie, pędy, liście	nekrozy/ chlorozy 1 2 3 4	zawieszono gałęzie 1 2 3 4	przerzedzenie 1 2 3 4	susz gałęziowy 1 2 3 4	jemioła 1 2 3 4
Oslabienie vitalności*	0 1 2 3				
Pokrój drzewa	☒ kłoda	☐ strzala	☐ asymetryczny	☐ ogłowienie	☐ podkrzesanie
	☐ pędy regeneracyjne	liczba przewodników: 2			
IV. OCENA RYZYKA					
☒ STWIERDZONO oznaki wskazujące na zwiększone ryzyko w otoczeniu drzewa					
☐ NIE STWIERDZONO oznak wskazujących na zwiększone ryzyko w otoczeniu drzewa ☐ Wymagane badania specjalistyczne					
UZASADNIENIE					
V. REKOMENDACJE					
☐ kontrola suszu ☐ zdjęcie suszu ☐ cięcia korygujące ☐ wiązanie w koronie					
☐ oznakowanie drzewa ☐ ogrodzenie terenu ☐ usunięcie obiektów ☒ usunięcie drzewa					
pilność wykonania zabiegów - w ciągu		godzin:	dni: 30	miesięcy:	inny:
VI. KOLEJNA OCENA					
☐ za 6 m-cy ☐ za 2 lata ☐ za _____ miesięcy _____ lata					
* Vitalność oceniona została w fazach vitalności Poloffa (0 do 3). Poniżej przedstawiono opis poszczególnych faz vitalności:					
0- drzewo w fazie silnego przyrostu pędów na długość, zdrowe. Stan zdrowotny dobry.					
1- drzewo o lekko zahamowanym przyroście pędów. Stan zdrowotny średni.					
2- drzewo o wyraźnie zahamowanym przyroście pędów, możliwa regeneracja. Stan zdrowotny słaby.					
3- drzewo obumierające, bez możliwości regeneracji i powrotu do fazy 2. Stan zdrowotny b. słaby.					
Podpis (i pieczęć)					

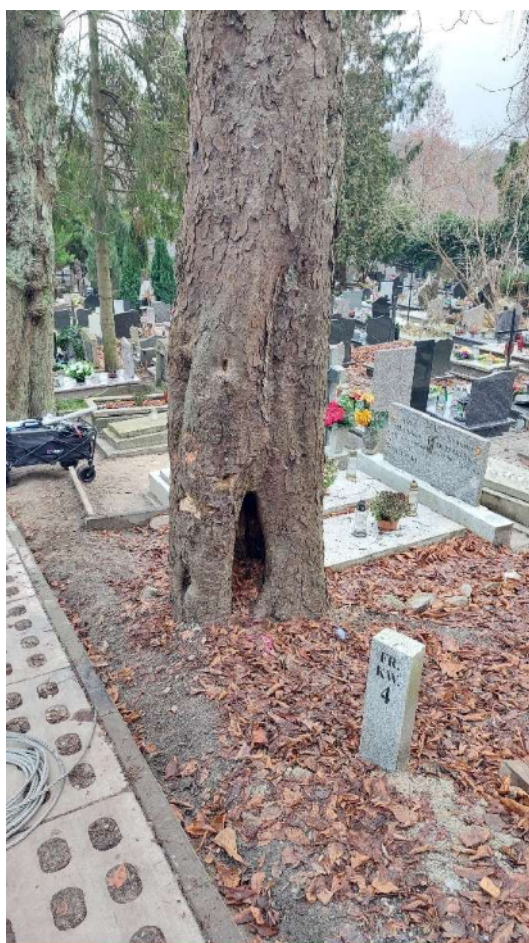
Drzewo rośnie na zboczu w odległości 0,4 m od alejki cmentarnej z ażurowych płyt betonowych (niedawno prowadzone prace) i 0,2 m od nagrobka. Odziomek od strony ulicy zasypany. Od strony S-W na pniu na wysokości 1,2 – 1,4 m dziupla szerokości 5 cm, rana od 0,2 – 0,4 m szerokości 5 cm, oraz powierzchniowe uszkodzenie 7 x 25 cm. Na pniu od strony S-E dziupla od odziomka do wys. 0,9 m o szerokości do 20 cm. Pień rozwidla się na dwa przewodniki na wysokości 3,5 m. Na jednym z przewodników powyżej rozwidlenia znajduje się dziupla 5 x 10 cm. W koronie widoczne cięcia konarów oraz posusz. Drzewo o osłabionej żywotności, klasę witalności według Roloffa określono na 2.



Fot. Pokrój drzewa



Fot. Zasypany odziomek drzewa – warunki siedliskowe. Dziuple na pniu.



Fot. Pień drzewa – dziupla w odziomku



Fot. Pień drzewa – rozwidlenie na dwa przewodniki



Fot. Nasada korony



Fot. Korona drzewa

Drzewo przebadano tomografem na 2 wysokościach: 0,7 m i 2 m. Badanie wykazało rozkład pnia odpowiednio: 59 i 37%. Współczynnik bezpieczeństwa wynosi 157%, co daje **niskie ryzyko złamania pnia** na badanych wysokościach. (wynik bliski granicznemu)



Fot. Wykonywanie tomografii dźwiękowej

Raport z pomiarów ArborSonic 3D

Gatunek drzewa: Aesculus hippocastanum

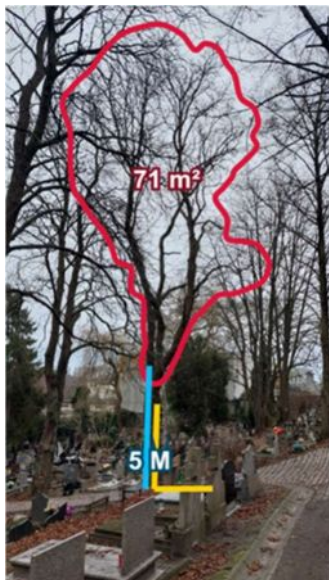
Lokalizacja drzewa	Cmentarz Św. Franciszka
Data pomiaru	28 listopada 2025
Identyfikator drzewa	66
Obwód drzewa na wys. 1,3m	

Biomechanika

Wiatr	
Model wiatru:	EN1991
Teren:	Miasto
Prędkość wiatru u podstawy:	26 m/s
Temperatura suchego powietrza:	7 °C
Korona	
Model korony:	Narysowane
Powierzchnia:	71 m ²
Wysokość szczytu:	18,9 M
Wysokość środka:	12,7 M
Wysokość podstawy:	4,3 M
Pień	
Stopień pochylenia:	88 °
Kierunek pochylenia:	Północ (0 °)
Drzewo	
Obciążenie wiatrem:	17270 N
Wysokość środka:	12,1 M
Współczynnik oporu:	0,35
Yield strength	14 MPa

Nazwa Warstwy	Wysokość	Powierzchnia objęta rozkładem	Współczynnik bezpieczeństwa	Ocena ryzyka
Warstwa 2	200 Cm	37 %	220 %	Niskie ryzyko
Warstwa 1	70 Cm	59 %	157 %	Niskie ryzyko

Współczynnik bezpieczeństwa: 157 %



Warstwa 2

Geometria czujników

Wysokość	200 Cm
Kształt przekroju	Koło
Ilość czujników	10

Pozycje czujników

Obwód	220,0 Cm
Głębokość penetracji	2,5 Cm
Grubość kory	1,0 Cm

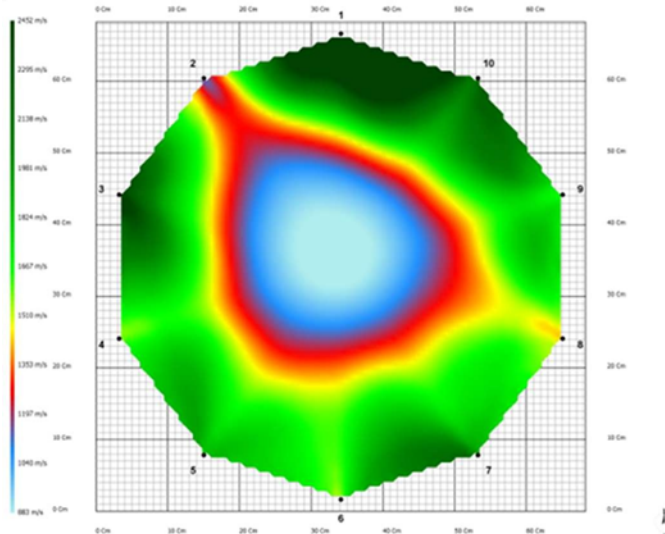
Dane Czasu (μs)

	160±1	254±2	377±3	480±3	534±3	457±4	374±3	279±2	152±1
160±1		187±0	323±1	407±2	527±3	574±3	487±4	379±2	260±2
252±2	187±2		192±1	291±1	402±3	461±3	565±4	479±4	352±3
377±1	327±1	194±0		193±0	324±1	378±1	477±3	574±2	496±2
473±4	413±4	288±1	191±1		203±1	283±2	373±3	466±3	551±5
539±3	650±12	406±2	330±1	209±1		161±0	298±1	383±1	465±3
458±2	755±29	461±2	380±1	287±1	162±0		204±1	306±1	389±2
378±1	736±6	568±3	483±2	382±2	301±1	204±1		202±2	294±2
285±1	396±2	483±1	578±1	472±2	382±1	306±1	202±1		189±1
158±0	266±1	355±3	501±5	561±4	466±3	390±3	295±2	190±0	

Tomogramy (m/s)

	2213	2149	1721	1478	1337	1546	1728	1882	2307
2213		1774	1587	1565	1170	1059	1122	1670	2049
2149	1774		1698	1822	1592	1533	1259	1461	1855
1721	1587	1698		1710	1576	1712	1465	1237	1405
1478	1565	1822	1710		1555	1857	1719	1503	1285
1337	1170	1592	1576	1555		2176	1750	1695	1515

1546	1059	1533	1712	1857	2176		1575	1704	1659
1728	1122	1259	1465	1719	1750	1575		1601	1787
1882	1670	1461	1237	1503	1695	1704	1601		1738
2307	2049	1855	1405	1285	1515	1659	1787	1738	



Obraz pnia na wys. 2m

Warstwa 1

Geometria czujników

Wysokość	70 Cm
Kształt przekroju	Koło
Ilość czujników	10

Pozycje czujników

Obwód	237,0 Cm
Głębokość penetracji	2,5 Cm
Grubość kory	1,0 Cm

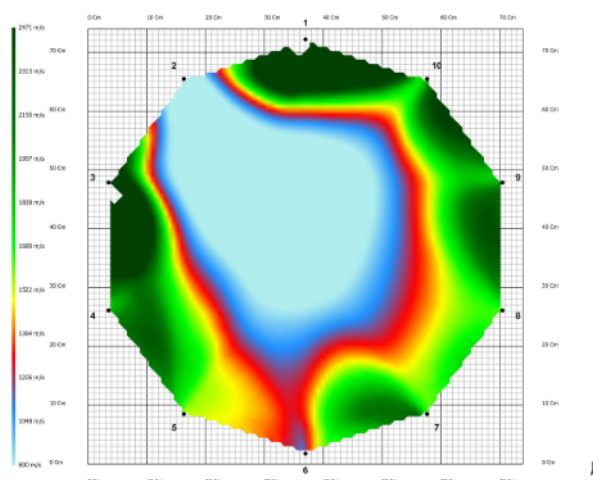
Dane Czasu (µs)

	149±1	308±2	441±1	539±1	737±2	656±1	477±1	331±1	167±1
148±2		244±2	378±6	642±36	960±7	882±5	702±9	428±6	244±1
310±1	291±1		182±1	250±1	404±1	453±1	633±2	721±2	569±27
452±2	566±1	186±1		185±1	367±1	415±1	579±3	674±3	757±4
543±8	913±5	246±3	182±1		270±4	331±3	480±5	572±6	746±7
752±12	1243±15	406±2	370±1	277±2		176±1	337±1	429±2	558±5
702±4	1275±22	452±2	414±1	335±1	177±0		236±1	343±1	464±2
506±6	954±5	650±2	609±5	508±4	338±0	236±1		182±0	302±0
339±1	637±1	722±2	698±1	587±1	430±0	342±0	184±0		207±0
174±1	251±1	563±20	763±3	749±8	560±3	463±3	305±2	208±1	

Tomogramy (m/s)

	2677	1827	1537	1390	1014	1085	1380	1660	2174
2677		1209	1121	838	649	685	877	1265	2395
1827	1209		1960	2390	1719	1695	1191	1016	1182
1537	1121	1960		1970	1484	1675	1255	1107	961
1390	838	2390	1970		1175	1671	1374	1289	1010
1014	649	1719	1484	1175		2075	1645	1606	1340
1085	685	1695	1675	1671	2075		1411	1616	1476

1380	877	1191	1255	1374	1645	1411		1976	1867
1660	1265	1016	1107	1289	1606	1616	1976		1669
2174	2395	1182	961	1010	1340	1476	1867	1669	



Obraz pnia na wys. 0,7 m



Fot. Wykonywanie testu obciążeniowego – rozmieszczenie inklinometrów

Na badanym pniu zostały zainstalowane dwa inklinometry (czujniki przechyłu): inklinometr nr 1 od W, inklinometr nr 2 od S-E. Pień był ciągnięty w kierunku N-E.

Wartość współczynnika bezpieczeństwa stabilności systemu korzeniowego SF (*security factor*) dla badanego pnia wyniósł na inklinometrze nr 1 – 0,74, a na inklinometrze nr 2 – 0,73, co świadczy o niewystarczającej stabilności drzewa w gruncie (**wysokie ryzyko** wykrotu drzewa - wartość współczynnika $1 < SF$).

Pomiary

Nazwa: **Isztanowiec - Cmentarz Św. Franciszka (ink.2)**

Gatunek: **Aesculus hippocastanum**

Wysokość łny na drzewie (m): **6,00**

Różnica poziomów (m): **0,50**

Odległość drzewa kotwicznego (m): **14,20**

Współczynnik oporu: **0,35**

Klasyfikacja biomech: **EN1991**

Prędkość wiatru (m/s): **33,00**

Powierzchnia korony (m²): **80,00**

Wysokość środka korony (m): **13,50**

Inclino 1 Inclino 2

Alpha: **21,17 °**

F_{max}: **32 749 N**

M_{max}: **183 233 Nm**

M_{wind}: **246 595 Nm**

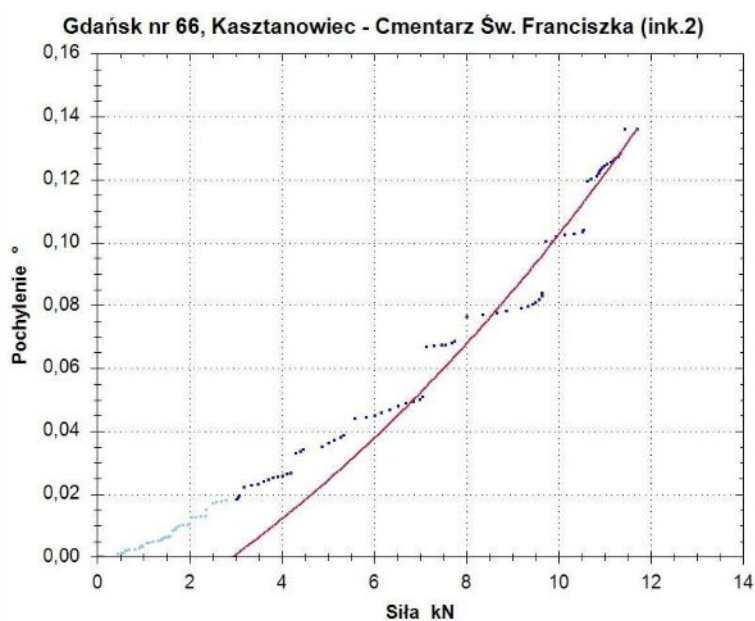
SF 0,74

Inclino filtry

☒ Tylko siły przy pierwszej wartości

☒ Niezmienność dla siły

☒ Niezmienność dla pochylenia



11 702N	0,136°
11 452N	0,136°
11 342N	0,128°
11 312N	0,127°
11 252N	0,127°
11 192N	0,126°
11 132N	0,125°
11 062N	0,125°
11 002N	0,124°
10 952N	0,124°
10 912N	0,123°
10 902N	0,122°
10 882N	0,122°
10 832N	0,121°
10 712N	0,120°
10 622N	0,119°
10 552N	0,104°
10 522N	0,103°
10 342N	0,103°
10 142N	0,102°
9 952N	0,102°
9 872N	0,100°
9 742N	0,100°
9 652N	0,084°
9 642N	0,083°
9 582N	0,082°
9 512N	0,081°
9 442N	0,080°
9 342N	0,080°
9 282N	0,079°
8 881N	0,078°
8 661N	0,077°
8 361N	0,077°
8 011N	0,076°
7 761N	0,069°
7 701N	0,068°
7 551N	0,067°
7 471N	0,067°
7 361N	0,067°
7 151N	0,067°
7 061N	0,051°
6 991N	0,050°
6 861N	0,049°

Wynik testu obciążeniowego – inklinometr nr 1

Pomiary

Nazwa: **Isztanowiec - Cmentarz Św. Franciszka (ink.1)**

Gatunek: **Aesculus hippocastanum**

Wysokość łny na drzewie (m): **6,00**

Różnica poziomów (m): **0,50**

Odległość drzewa kotwicznego (m): **14,20**

Współczynnik oporu: **0,35**

Klasyfikacja biomech: **EN1991**

Prędkość wiatru (m/s): **33,00**

Powierzchnia korony (m²): **80,00**

Wysokość środka korony (m): **13,50**

Inclino 1 Inclino 2

Alpha: **21,17 °**

F_{max}: **32 217 N**

M_{max}: **180 252 Nm**

M_{wind}: **246 585 Nm**

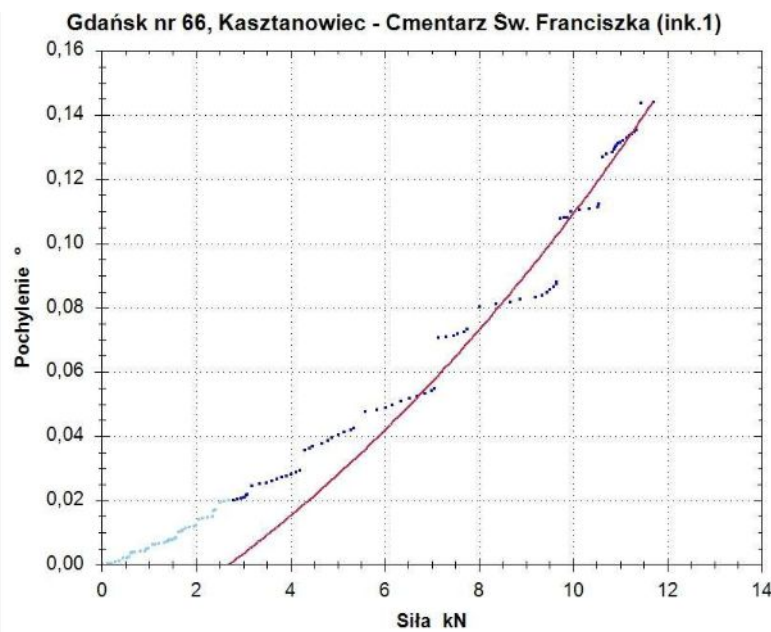
SF 0,73

Inclino filtry

☒ Tylko siły przy pierwszej wartości

☒ Niezmienność dla siły

☒ Niezmienność dla pochylenia



11 702N	0,144°
11 452N	0,144°
11 342N	0,135°
11 312N	0,135°
11 252N	0,134°
11 192N	0,134°
11 132N	0,133°
11 062N	0,132°
11 002N	0,132°
10 952N	0,131°
10 912N	0,131°
10 902N	0,130°
10 882N	0,129°
10 832N	0,129°
10 712N	0,128°
10 622N	0,127°
10 552N	0,112°
10 522N	0,112°
10 342N	0,111°
10 142N	0,110°
9 952N	0,110°
9 872N	0,108°
9 822N	0,108°
9 742N	0,108°
9 652N	0,088°
9 642N	0,087°
9 582N	0,086°
9 512N	0,085°
9 442N	0,085°
9 342N	0,084°
9 282N	0,083°
8 881N	0,083°
8 661N	0,082°
8 361N	0,081°
8 011N	0,080°
7 761N	0,073°
7 701N	0,072°
7 551N	0,072°
7 471N	0,071°
7 301N	0,071°
7 151N	0,071°
7 061N	0,055°
6 991N	0,054°

Wynik testu obciążeniowego – inklinometr nr 2

W związku z niewystarczającą stabilnością drzewa w gruncie i bardzo niskimi współczynnikami bezpieczeństwa można stwierdzić, że podczas wykonywanych prac budowlanych została uszkodzona większa część systemu korzeniowego drzewa. Nawierzchnia została położona tuż przy pniu. Nie ma możliwości zminimalizowania ryzyka powodowanego przez drzewo. Rekomendowane jest jego usunięcie.